



Federation International des Quilleurs  
World Ninepin Bowling Association



WNBA Office  
A -1150 Wien Huglgasse 13-15/2/26

An die Mitglieder der Konferenz der WNBA

- a) Herrn Präsidenten oder bevollmächtigten Vertreter der Mitgliedsverbände nebst 2 Delegierten  
ARG, AUT, BEL, BIH, BRA, CAT, CRO, CZE, DEN, EST, FRA, GER, HUN  
ITA, LUX, NED, MKD, MNE, POL, ROU, SLO, SRB, SUI, SVK, SWE, TPE
- b) Mitglieder des Präsidiums der WNBA
- c) Herrn Rechnungsprüfer Erich Schröder (GER) und Johann Tock (ITA)

An die an der Konferenz Teilnahmeberechtigten

- a) Frau Präsidentin der FIQ Jessie Phua und Herrn Generalsekretär der FIQ Addie Ophelders,
- b) (je zwei) Vertreter der Sektionen Bohle, Classic und Schere
- c) Ehrenmitglieder der WNBA Herr Franc Kerres ; Prof. Ladislau Szöcs, Nils Nasser
- d) Vertreter des außerordentlichen Mitgliedsverbandes EBFU
- e) Vertreter der Fördermitglieder der WNBA

Budapest, am 09.05.2011

## EINLADUNG – INVITATION

zur 2. Konferenz der World Ninepin Bowling Association e. V.  
am 20.08.2011 in Győr (Ungarn)  
to 2<sup>th</sup> Conference of World Ninepin Bowling Association e. V.  
on 20.08.2011 in Győr (HUN)

**Konferenzort:** HOTEL RÁBA CITY CENTER  
**Place of conference:** Árpád u. 34 H – 9021 Győr (HUN)

**Beginn - Beginning:** 20.08.2011 9.00 Uhr

Stimmberechtigt sind die **Präsidenten oder deren bevollmächtigte Vertreter** als Delegierte der Mitgliedsverbände der World Ninepin Bowling Association e. V. (WNBA). Die stimmberechtigten Delegierten der ordentlichen Mitglieder haben sich als berechtigte Vertreter ihres Verbandes auszuweisen.

Entitled to vote are the presidents or their authorized representatives as delegates of the member federations of World Association Ninepin Bowling Association (WNBA). The entitled to vote delegates of the regular members have to identify themselves as legitimate and authorized representatives of their federation.

**Venue and Office**

World Ninepin Bowling Association  
Huglgasse 13-15/2/2/6  
A – 1150 Wien (Austria)  
Post-office Box 72  
A-1152 Wien (Austria)

ZVR 010 454 559 over <http://zvr.bmi.gv.at>  
**Phone** 0043 (0) 1 982 1802  
**Fax** 0043 (0) 1 958 9591  
**Email** [president.kocsis@fiqwnba.org](mailto:president.kocsis@fiqwnba.org)  
**Email** [office.wnba@fiqwnba.org](mailto:office.wnba@fiqwnba.org)

**President** Ludwig Kocsis  
**Vicepresident** Veronika David  
Kerepesi u. 78E  
H – 1148 Budapest (Hungary)

**Website** [www.fiq-wnba.com](http://www.fiq-wnba.com)  
**Mobil** 0043 (0) 676 591 6666  
**Phone** 0036 1 460 6805  
**Fax** 00 36 1 460 6806  
**Mobil** 00 36 30 644 2060  
**Email** [vicepresident.david@fiqwnba.org](mailto:vicepresident.david@fiqwnba.org)

Banking-account of WNBA	Account-number	BLZ	IBAN	BIC
Raiffeisenbezirksbank Oberpullendorf A-7322 Lackenbach	509661	33065	AT473306500000509661	RLBBAT2E065





Außer dem stimmberechtigten Delegierten können je Mitgliedsverband noch zwei weitere Delegierte ohne Stimmrecht und ggf. bei Bedarf die erforderlichen Dolmetscher an der Konferenz teilnehmen.

Each Member Association may have two more non-voting delegates beside entitled to vote delegate if needed, for example interpreter if it is necessary.

**Anträge**, die bei der Konferenz behandelt werden sollen, müssen nach § 13 Absatz 6 Satzung WNBA **spätestens bis zum 19.06.2011 24.00 Uhr an den Präsidenten der WNBA gerichtet und im Office der WNBA, AT-1150 Wien (Austria) Huglgasse 13-15/2/2/6** eingegangen sein.

Applications, which shall be trod by the conference, have to be made to the President of WNBA and must be came in to Office of WNBA **AT-1150 Wien (Austria) Huglgasse 13-15 2/2/6** latest on 19.06.2011 12.00 p. m. o'clock.

## TAGESORDNUNG AGENDA

### Begrüßung Call to Order

- TOP 1** Feststellung der anwesenden Mitgliedsverbände und der Vollmachten, der Stimmrechte und der Beschlussfähigkeit, [Identification of the present member federations and the proxies, the rights to vote and the quorum.](#)
- TOP 2** a) Genehmigung der Tagesordnung – [Confirmation of Agenda](#)  
b) Zulassung von Dringlichkeitsanträgen – [Permission of motion of urgency](#)
- TOP 3** Genehmigung des Protokolls zur Konferenz 2010 am 05.09.2009 in Wien (AUT) - [Approval of minutes of conference 2010 on 05.09.2009 in Wien \(AUT\)](#)
- TOP 4** Ehrungen - [Honour](#)
- TOP 5** Entgegennahme der Berichte der Präsidiumsmitglieder mit Aussprache – [The reports of the members of Presidium accept included discussion.](#)
- TOP 6** Entgegennahme der Jahresabschlüsse 2009 und 2010 - mit Aussprache. – [The annual statements accounts 2009 and 2010 accept included discussion.](#)  
Entgegennahme des Prüfungsergebnisses zu den Rechnungsunterlagen der Jahre 2009 und 2010. [The results of the review of rendering of the account 2009 and 2010 accept included discussion.](#)
- TOP 7** a) Entgegennahme des Prüfungsergebnisses zum Jahresabschluss 2009 mit Anerkennung und Entlastung des früheren Präsidiums für das Jahr 2009 . [The results of the review of annual statement 2009 included approval and exoneration of preceded Presidium for the years 2009.](#)  
b) Entgegennahme des Prüfungsergebnisses zum Jahresabschluss 2010 mit Anerkennung und Entlastung des Präsidiums für das Jahr 2010. [The results of the review of annual statement 2010 included approval and exoneration of preceded Presidium for the years 2010](#)
- TOP 8** a) Antrag - [Application](#)  
c) Beschluss „Auflösung des deutschen Vereins mit Wirkung zum 01.01.2011“  
[Decision „Liquidation the German Union as from 01.01.2011“](#)

2

#### Venue and Office

World Ninepin Bowling Association  
Huglgasse 13-15/2/2/6  
A – 1150 Wien (Austria)  
Post-office Box 72  
A-1152 Wien (Austria)

ZVR 010 454 559 over <http://zvr.bmi.gv.at>  
**Phone** 0043 (0) 1 982 1802  
**Fax** 0043 (0) 1 958 9591  
**Email** [president.kocsis@fiqwnba.org](mailto:president.kocsis@fiqwnba.org)  
**Email** [office.wnba@fiqwnba.org](mailto:office.wnba@fiqwnba.org)

**President Ludwig Kocsis**  
**Vicepresident Veronika David**  
Kerepesi u. 78E  
H – 1148 Budapest (Hungary)

**Website** [www.fiq-wnba.com](http://www.fiq-wnba.com)  
**Mobil** 0043 (0) 676 591 6666  
**Phone** 0036 1 460 6805  
**Fax** 00 36 1 460 6806  
**Mobil** 00 36 30 644 2060  
**Email** [vicepresident.david@fiqwnba.org](mailto:vicepresident.david@fiqwnba.org)

#### Banking-account of WNBA

Raiffeisenbezirksbank Oberpullendorf  
A-7322 Lackenbach

**Account-number** 509661

**BLZ** 33065

**IBAN** AT473306500000509661

**BIC** RLBBAT2E065





- TOP 9** Finanzangelegenheiten – [Financial matters](#)  
a) Genehmigung des Haushalts 2011/2012 – [Approval of Budget 2011/2012](#)  
  
b) Genehmigung des Haushalts 2012/2013 – [Approval of Budget 2012/2013](#)
- TOP 10** WNBA Anti-Doping Bestimmungen – WNBA Anti-Doping Rules  
a) Information über gemeinsame Anti-Doping Bestimmungen WTBA/WNBA – zukünftig FIQ Bestimmungen  
[Information about common Anti-Doping Rules of WNBA and WTBA – in the future: FIQ Rules](#)  
b) Annahme der WNBA Anti-Doping Bestimmungen – [Permission to the WNBA Anti-Doping Rules](#)
- TOP 11** Anträge/[Applications](#) a) fristgerecht bis zum 19.06.2011 eingegangen  
– [timely came in until 19.06.2011](#)  
b) Behandlung der unter TOP 2 zugelassenen Dringlichkeitsanträgen  
[Treatment of motion of urgency, which under item 2 were admitted](#)
- TOP 12** Technische Angelegenheiten – [Technical Matters](#)  
Information und Diskussion – [Information and discussion](#)
- TOP 13** Sportliche Veranstaltungen der Sektionen – [Sport events of Sections](#)  
Information und Diskussion – [Information and discussion](#)
- TOP 14** Verschiedenes – [Of various kinds](#)

### Abschluss - Closing

Die Einladung geht den Mitgliedsverbänden per Email (von den Verbänden bekannt gegebene E-Mail-Adresse) ohne weitere Tagungsunterlagen zu. Die Berichte und Anträge werden einen Monat vor der Konferenz ebenfalls per E-Mail oder auf dem Postweg zugestellt.

[The invitation to conference - without more conference documents – will be transferred via e-mail to the member federations \(to the known e-mail addresses of the federations\). The reports and applications will be transferred likewise via e-mail or by post one month before the conference.](#)

**Im Tagungshotel ist auch die Übernachtung möglich.** Die WNBA hat deshalb eine entsprechende Anzahl an Zimmern vorerst reservieren lassen. Zum 30.06.2011 müssen allerdings die Unterkünfte verbindlich gebucht werden. Deshalb ist es erforderlich, dass die Mitgliedsverbände der WNBA bis zum 20.06.2011 dem Office Generalsekretär WNBA [vicepresident.david@fiq-wnba.com](mailto:vicepresident.david@fiq-wnba.com) verbindlich Ihren Bedarf an Übernachtungsmöglichkeiten mitteilen.

[The accommodation is possible in the conference hotel. Therefore the WNBA has booked a necessary number of rooms. At any rate the accommodations must be booked obligatory on 30.06.2011. Therefore it is required, that the member federation of WNBA report to Office Secretary General WNBA \[vicepresident.david@fiq-wnba.com\]\(mailto:vicepresident.david@fiq-wnba.com\) here want of accommodations.](#)

#### Venue and Office

World Ninepin Bowling Association  
Huglgasse 13-15/2/2/6  
A – 1150 Wien (Austria)  
Post-office Box 72  
A-1152 Wien (Austria)

ZVR 010 454 559 over <http://zvr.bmi.gv.at>  
**Phone** 0043 (0) 1 982 1802  
**Fax** 0043 (0) 1 958 9591  
**Email** [president.kocsis@fiqwnba.org](mailto:president.kocsis@fiqwnba.org)  
**Email** [office.wnba@fiqwnba.org](mailto:office.wnba@fiqwnba.org)

**President** Ludwig Kocsis  
**Vicepresident** Veronika David  
Kerepesi u. 78E  
H – 1148 Budapest (Hungary)

**Website** [www.fiq-wnba.com](http://www.fiq-wnba.com)  
**Mobil** 0043 (0) 676 591 6666  
**Phone** 0036 1 460 6805  
**Fax** 00 36 1 460 6806  
**Mobil** 00 36 30 644 2060  
**Email** [vicepresident.david@fiqwnba.org](mailto:vicepresident.david@fiqwnba.org)

#### Banking-account of WNBA

Raiffeisenbezirksbank Oberpullendorf  
A-7322 Lackenbach

**Account-number** 509661

**BLZ** 33065

**IBAN** AT473306500000509661

**BIC** RLBBAT2E065





Federation International des Quilleurs  
World Ninepin Bowling Association



Den Mitgliedsverbänden der WNBA werden folgende Angebote unterbreitet:

[We have the following offers for the member federations:](#)

Ein Doppelzimmer kostet 63,00 EUR/ Nacht mit Frühstück

[double room 63,00 EUR / night with breakfast](#)

Ein Einzelzimmer 53,00 EUR/ Nacht mit Frühstück

[single room 53,00 EUR / night with breakfast](#)

Mittagessen und Abendessen kostet pro Person 12,00 Euro.

[Lunch and Dinner 12,00 Euro /Person](#)

die Reservierung der Hotelzimmer und das Essen erfolgt über die WNBA und wir ersuchen das die Meldungen an das WNBA Generalsekretariat.

[The accommodations will be booked by Office Secretary General WNBA.](#)

E-Mail Adresse: [vicepresident.david@fiq-wnba.com](mailto:vicepresident.david@fiq-wnba.com)

Programmablauf: Program flow:

19.08.2011 Freitag / [Friday:](#)

09.00 - 13.00 NBC Präsidiumssitzung / [Board \(Presidium\) meeting of NBC](#)

13.00-14.00 Mittagspause / [Lunch break](#)

14.00 - 16.00 Besichtigung Leier Citycenter / [Leier City Center](#)

17.00 - 19.30 WNBA Präsidiumssitzung / [Board \(Presidium\) meeting of WNBA](#)

20.00 Abendessen / [Dinner](#)

20.08.2011 Samstag / [Saturday:](#)

09.00 - 11.30 WNBA Konferenz [WNBA Conference](#)

11.45 - 12.45 Mittagessen [Lunch break](#)

13.00 - NBC Konferenz [NBC Conference](#)

18.00 Stadtführung in Győr [Sightseeing in Győr](#)

das Hotel, wo alles stattfindet, heisst RÁBA HOTEL GYŐR

[The hotel where all events take place](#)

Hotel Rába City Center

H-9021 Győr, Árpád út 34.

Das Präsidium wünscht allen Delegierten eine gute Anreise. [The Presidium wish all delegates a good arrival.](#)

Mit freundlichen Grüßen

[Best Regards,](#)



Ludwig Kocsis  
Präsident

Veronika David  
Generalsekretärin

Venue and Office

World Ninepin Bowling Association

Huglgasse 13-15/2/2/6

A – 1150 Wien (Austria)

Post-office Box 72

A-1152 Wien (Austria)

ZVR 010 454 559 over <http://zvr.bmi.gv.at>

**Phone** 0043 (0) 1 982 1802

**Fax** 0043 (0) 1 958 9591

**Email** [president.kocsis@fiqwnba.org](mailto:president.kocsis@fiqwnba.org)

**Email** [office.wnba@fiqwnba.org](mailto:office.wnba@fiqwnba.org)

**President Ludwig Kocsis**

**Vicepresident Veronika David**

Kerepesi u. 78E

H – 1148 Budapest (Hungary)

**Website** [www.fiq-wnba.com](http://www.fiq-wnba.com)

**Mobil** 0043 (0) 676 591 6666

**Phone** 0036 1 460 6805

**Fax** 00 36 1 460 6806

**Mobil** 00 36 30 644 2060

**Email** [vicepresident.david@fiqwnba.org](mailto:vicepresident.david@fiqwnba.org)

**Banking-account of WNBA**

**Account-number**

**BLZ**

**IBAN**

**BIC**

Raiffeisenbezirksbank Oberpullendorf

509661

33065

AT473306500000509661

RLBBAT2E065

A-7322 Lackenbach

